

# Quý vị có đang nợ tiền thuê nhà không?

Các bước cần thực hiện để tránh bị trục xuất và được giúp trả tiền thuê nhà.



## BƯỚC 1

Mỗi lần chủ nhà gửi Giấy Báo Trả Tiền Thuê Nhà, **hãy ký tên và điền ngày tháng** vào Mẫu Tuyên Bố Có Khó Khăn Về Tài Chính COVID-19, gửi lại cho chủ nhà (ĐƯỢC IN Ở MẶT SAU).

## BƯỚC 2

**Trả 25%** tổng số tiền thuê nhà hàng tháng (từ 1 tháng 9 năm 2020 đến 30 tháng 9 năm 2021) trước 30 tháng 9 năm 2021.

## BƯỚC 3

**Ghi danh** để được hỗ trợ tiền thuê nhà qua Chương Trình Giúp Trả Tiền Thuê Nhà do COVID-19 của Tiểu bang California.

### DÀNH CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ & CHỦ NHÀ



[HOUSINGISKEY.COM](https://HOUSINGISKEY.COM) OR 833-430-2122

## BƯỚC 4

Trả toàn bộ tiền thuê nhà mỗi tháng bắt đầu từ 1 tháng 10 năm 2021.

Số người trong gia đình	1	2	3	4
Mức Thu Nhập	\$82,450	\$94,200	\$106,000	\$117,750

  

Số người trong gia đình	5	6	7	8
Mức Thu Nhập	\$127,200	\$136,600	\$146,050	\$155,450

Hãy vào trang mạng [SCCrenthelp.org](https://SCCrenthelp.org) hoặc gọi số 408-808-7770 để biết về các điều kiện cụ thể, thông tin ghi danh và để kết nối với các đối tác cộng đồng sẵn sàng giúp đỡ cư dân điền đơn ghi danh.

Những người đủ tiêu chuẩn về thu nhập đều có thể ghi danh cho chương trình này không cần cho biết tình trạng di trú và xác minh quốc tịch.

